

RESOLUCIÓN ASA-RNRH-61-2023

La Autoridad Salvadoreña del Agua (ASA), San Salvador, a las quince horas con cincuenta minutos del día dos de junio del año dos mil veintitrés. Vistas las diligencias promovidas por el señor Ricardo Antonio López Portillo, Representante Legal de la Sociedad IVAN, S.A. DE C.V., quien a su vez representa y actúa en su calidad de Apoderado Administrativo y Especial de los señores **JAIME BATLLE GUZMÁN, MARTA CAROLINA BATLLE DE LOREDO y LILIAN DE LOURDES BATLLE DE RUFFATTI**, en un inmueble ubicado en Carretera antigua a San Salvador, Santa Ana, Cantón Los Conacastés, municipio de Coatepeque, departamento de Santa Ana; Y

CONSIDERANDO:

- I. Que en razón de haber presentado el señor Ricardo Antonio López Portillo, Representante Legal de la Sociedad IVAN, S.A. DE C.V., quien a su vez representa y actúa en su calidad de Apoderado Administrativo y Especial de los señores **JAIME BATLLE GUZMÁN, MARTA CAROLINA BATLLE DE LOREDO y LILIAN DE LOURDES BATLLE DE RUFFATTI**, documentación con información relativa a un inmueble ubicado en Carretera antigua a San Salvador, Santa Ana, Cantón Los Conacastes, municipio de Coatepeque, departamento de Santa Ana; se procedió a la tramitación del formulario de solicitud de Permiso de Exploración de Aguas Subterráneas.
- II. Que mediante resolución de las quince horas con quince minutos del día veintitrés de marzo del año dos mil veintitrés, el Registrador Nacional de Recursos Hídricos, admitió la solicitud de permiso de exploración de los señores **JAIME BATLLE GUZMÁN, MARTA CAROLINA BATLLE DE LOREDO y LILIAN DE LOURDES BATLLE DE RUFFATTI**.
- III. Que habiendo realizado el análisis técnico respecto de la solicitud y contando con la documentación mínima necesaria presentada por el Apoderado, se determinó mediante el Dictamen Técnico de fecha dieciséis mayo del dos mil veintitrés, el cual fue recibido en el Registro Nacional de los Recursos Hídricos en fecha uno de junio de dos mil veintitrés, la viabilidad de otorgar el permiso de exploración solicitado.
- IV. Que el día 15 de diciembre del año 2022, la ASA celebró la Sesión Ordinaria de Junta Directiva número 10 y en el Acta respectiva, se asentó el punto número 07 denominado: "Delegación para emitir y autorizar los Permisos de Exploración", en el cual la Junta Directiva acordó: "1) Designar y autorizar al ingeniero Jorge Antonio Castaneda Cerón para que pueda emitir los permisos de exploración conforme a lo establecido en el artículo 98 de la Ley General de Recursos Hídricos (...)".

POR TANTO, de conformidad a los considerandos anteriores y a lo dispuesto en los Artículos 59 literal c), 92 literal b) y 98 de la Ley General de Recursos Hídricos, SE RESUELVE:

1. **OTORGAR EL PERMISO DE EXPLORACIÓN**, a los señores **JAIME BATLLE GUZMÁN, MARTA CAROLINA BATLLE DE LOREDO y LILIAN DE LOURDES BATLLE DE RUFFATTI**, quienes actúan por medio de su Apoderado Administrativo y Especial, en un inmueble ubicado en Carretera antigua a San Salvador, Santa Ana, Cantón Los Conacastes, municipio de Coatepeque, departamento de Santa Ana.
2. Forma parte integrante de la presente Resolución y por consiguiente de obligatorio cumplimiento para los titulares del proyecto, el contenido del Dictamen Técnico de fecha dieciséis de mayo de dos mil veintitrés, incluidas las recomendaciones consistentes en: 1) *Otorgar el Permiso de Exploración solicitado, por el plazo de un año, para la perforación de un (1) pozo profundo, en el inmueble ubicado en CARRETERA ANTIGUA A SAN SALVADOR, SANTA ANA, CANTÓN LOS CONACASTES, MUNICIPIO DE COATEPEQUE, DEPARTAMENTO DE SANTA ANA, en el punto definido por las coordenadas Geográficas en grados decimales: Latitud Norte 13.931670° y Longitud Oeste -89.506614° indicadas en el dictamen técnico; 2) En el caso de que se cambie la ubicación del punto de exploración a un terreno distinto al solicitado, deberá presentar a la ASA una nueva solicitud de Permiso de Exploración de Aguas*

Subterráneas; 3) Los titulares deberán realizar el proyecto de perforación del pozo con una entidad dedicada a la exploración de aguas subterráneas que esté debidamente inscrita en la ASA, de acuerdo con lo establecido por el artículo 99 de la Ley General de los Recursos Hídricos; 4) Diseñar las estructuras de protección necesarias durante las actividades de perforación, así como realizar un sello sanitario en la obra, a fin de evitar la contaminación del acuífero; 5) Inscribir el pozo en el Registro Nacional de los Recursos Hídricos de la ASA, para lo cual deberá presentar informe final de perforación del pozo, que incluya como mínimo: descripción del proceso de perforación, características físicas del pozo, litología, diseño de revestimiento, datos de pruebas de bombeo por etapas y a caudal constante, cálculo de parámetros hidráulicos; 6) Para poder iniciar la exploración del pozo, los titulares deberán presentar solicitud de autorización para el Uso y Aprovechamiento del Recurso Hídrico y obtener una resolución favorable otorgada por la Autoridad Salvadoreña del Agua; 7) Presentar al momento de la solicitud de autorización de uso y aprovechamiento del Recurso Hídrico, el informe de calidad de agua realizado por un laboratorio acreditado. Deberán analizarse los parámetros completos de calidad establecidos en el Reglamento Técnico Salvadoreño RTS 13.02.01:14 Agua, Agua de consumo humano. Requisitos de Calidad e Inocuidad; 8) Registrar el pozo en la plataforma de cánones por uso y aprovechamiento del recurso hídrico en la dirección: <https://www.asa.gob.sv/canones/>; 9) La resolución favorable de otorgamiento de permiso de exploración de aguas subterráneas no constituye exclusividad ni garantía de otorgamiento de autorización de uso y aprovechamiento, de acuerdo con lo establecido por el Artículo 98 de la Ley General de Recursos Hídricos; 10) El incumplimiento de cualquiera de las recomendaciones contenidas en el permiso de exploración anteriormente citados, podrían suponer el cometimiento de uno o varias infracciones de las constituidas en la Ley General de Recursos Hídricos, quedando facultada esta Institución, para promover los procedimientos administrativos correspondientes, junto con sus respectivos anexos. Los documentos mencionados, entre otros, serán utilizados de fundamento para realizar la Auditoría Hídrica, según lo establecido en la Ley de General de Recursos Hídricos.

3. La vigencia del presente permiso es de UN AÑO calendario, por lo que, si transcurrido dicho plazo los titulares no han efectuado la exploración respectiva, deberán tramitar un nuevo permiso, de conformidad a lo establecido en el artículo 98 de la Ley General de Recursos Hídricos.
4. Independiente de si se realiza o no la exploración, los titulares deberán proporcionar a la ASA la información resultante, en un plazo no mayor de sesenta días.
5. El otorgamiento del presente permiso de exploración no constituye una autorización para Uso y Aprovechamiento del agua del pozo autorizado para la exploración.
6. Los daños y perjuicios que pudieran causar los titulares del permiso, deberán ser cubiertos por su cuenta y su riesgo.
7. El incumplimiento a la presente Resolución por parte de los titulares del permiso, en el lugar antes mencionado, obliga a esta Autoridad a iniciar los procedimientos administrativos establecidos en la Ley General de Recursos Hídricos.
8. Hacerle saber a los titulares que podrán recurrir de la presente resolución, interponiendo recurso de reconsideración, dentro del plazo de diez días hábiles contados a partir del día siguiente al de la notificación.

La presente Resolución entrará en vigencia para el plazo de un año, a partir del día de su notificación. -
COMUNIQUESE. - JORGE ANTONIO CASTANEDA CERÓN, PRESIDENTE DE LA AUTORIDAD
SALVADOREÑA DEL AGUA

Vo. Bo.

RNRH/DTE

AUTORIDAD SALVADOREÑA DEL AGUA
GOBIERNO DE EL SALVADOR

PRESIDENCIA



GOBIERNO DE
EL SALVADOR



AUTORIDAD SALVADOREÑA DEL AGUA

RNRH-PERM-03-23-0063

REGISTRO NACIONAL DE LOS RECURSOS HIDRICOS DE LA AUTORIDAD SALVADOREÑA DEL AGUA, San Salvador, a las diez horas con cuarenta minutos del día nueve de junio de dos mil veintitrés.

Habiéndose cumplido con los requisitos establecidos en el Artículo 59 literal c), 92 literal b) y 98 de la LEY GENERAL DE LOS RECURSOS HÍDRICOS, **el suscrito Registrador del Registro Nacional de los Recursos Hídricos, ORDENA: INSCRIBASE EL PERMISO DE EXPLORACIÓN DE AGUAS SUBTERRANEAS** a favor de los señores **JAIME BATLLE GUZMÁN, MARTA CAROLINA BATLLE DE LOREDO y LILIAN DE LOURDES BATLLE DE RUFFATTI**, en un inmueble de su propiedad ubicado en Carretera antigua a San Salvador, Santa Ana, Cantón Los Conacastes, municipio de Coatepeque, departamento de Santa Ana.

EL PERMISO DE EXPLORACIÓN DE AGUAS SUBTERRANEAS es otorgado por un plazo de vigencia de **UN AÑO** calendario, a partir de la fecha de notificación, debiendo presentar al vencimiento de este, en un plazo no mayor de sesenta días hábiles, un informe sobre los resultados de dicha exploración. El informe será requisito indispensable para la tramitación posterior de la inscripción del pozo perforado.

Emítase el Asiento **00073** de inscripción de **PERMISO DE EXPLORACIÓN DE AGUAS SUBTERRANEAS**, a favor de los señores **JAIME BATLLE GUZMÁN, MARTA CAROLINA BATLLE DE LOREDO y LILIAN DE LOURDES BATLLE DE RUFFATTI**, en un inmueble de su propiedad ubicado en Carretera antigua a San Salvador, Santa Ana, Cantón Los Conacastes, municipio de Coatepeque, departamento de Santa Ana, quienes deberán darle cumplimiento a lo establecido en el artículo 98 de la LEY GENERAL DE RECURSOS HÍDRICOS.

LIC. MIGUEL ALEXANDER RUANO GUTIÉRREZ
REGISTRADOR ASA

**Registrador Nacional de los Recursos Hídricos
Autoridad Salvadoreña del Agua**

EB/